

GALA DE NOËL

LE 8 DÉCEMBRE 2016 À LA PHILHARMONIE



Illustration : Muriel Moritz

Avec le soutien de :

EY Building a better
working world



SOS
VILLAGES D'ENFANTS
MONDE

Sous le Haut Patronage de S.A.R. la Grande-Duchesse



SOS VILLAGES D'ENFANTS MONDE

Sous le Haut Patronage de S.A.R. la Grande-Duchesse

Conseil d'Administration

Marjolijne Frieden, Présidente
Alain Kinsch, Vice-Président

Membres du Conseil d'Administration

Joëlle Baden, Nathalie Dondelinger, Jacques Elvinger,
Peter von Habsburg, Pit Hentgen, Marta Hughes,
Marie Li, Guy Loesch, François Rémy, Bruno Théret,
Gabrielle de Theux de Meylandt de Montjardin, Gaby Walers

Membres

Christiane Bley, Guy de Muyser, Ghislaine de Schorlemer,
Pierre Dillenbourg, Colette Flesch, Barbara François,
Adrienne Lentz, Jacques Loesch, Marianne Loesch, Liette Mart,
Charles Muller, Marcel Nilles, François Pauly, Antoinette Probst,
Catherine Thill, Claudine Weiland, Fernand Weiland

Direction

Sophie Glesener, Directrice
Patrick Simon, Directeur adjoint

SOS Villages d'Enfants Monde Luxembourg
3, rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg
Tél.: +352 490 430, Fax: +352 407 530

info@sosve.lu

www.sosve.lu



© Cour Grand-Ducale/Sylvie Lancrenon

Sous le Haut Patronage
de S.A.R. la Grande-Duchesse

What makes our community a better place to work and live?

EY is proud to support SOS Villages d'Enfants Monde Asbl, as a better and brighter future starts with all of us.

ey.com/lu/sos-villages-enfants #BetterQuestions



The better the question.
The better the answer.
The better the world works.



Building a better
working world



Marjolijne Frieden en visite au Centre Social SOS de Curepipe, Île Maurice

Mot de la Présidente de SOS Villages d'Enfants Monde

Chers amis de SOS Villages d'Enfants Monde,

C'est une grande joie d'être avec vous ce soir à la Philharmonie pour notre Concert de Noël. Cette belle tradition qui ponctue depuis 41 ans notre calendrier musical, témoigne de notre attachement à la solidarité. Avec certains d'entre vous, nous nous retrouvons pour la deuxième fois cette année après le concert donné par la grande Anne-Sophie Mutter et son complice Lambert Orkis. J'aimerais les remercier encore une fois pour leur belle générosité envers notre association et en faveur des enfants de Syrie. Car si nous célébrons ce soir les progrès réalisés au Cap-Vert où les équipes SOS développent de nouveaux projets pour les enfants marginalisés, il ne faut pas quitter des yeux cette Syrie meurtrie où SOS tente jour après jour de venir en aide aux populations et notamment aux enfants.

A ces enfants en danger, notre partenaire SOS Villages d'Enfants Syrie tente d'apporter un peu de réconfort et de garantir les besoins essentiels alors que la guerre fait des ravages. Plus de 300.000 morts et des millions de personnes jetées sur les routes de l'exil depuis 2011 ! Nous ne pouvons pas oublier cette région du monde où persiste une terrible guerre à laquelle les enfants paient un très lourd tribut. Nous ne pouvons que nous incliner devant le courage et l'engagement des équipes qui portent secours aux enfants et aux familles en dépit des énormes obstacles qu'elles rencontrent. Et je pense en particulier à Alep, ville martyre, où les civils sont depuis des mois sous le feu des bombes, privés de tout et aujourd'hui menacés de famine.

A l'heure où j'écris ces quelques lignes, nous apprenons que face à l'escalade de la violence et alors que SOS Villages d'Enfants Syrie était une des rares ONG à encore opérer sur place à Alep, la difficile décision de fermer temporairement les programmes en cours a été prise. Les équipes et leurs familles ont été incitées à rejoindre Damas où SOS heureusement poursuit son travail de protection et de prise en charge des enfants en détresse. Certains, comme ce collaborateur qui craignait de se déplacer avec sa mère âgée et très malade, ont hélas dû rester à Alep. L'association continuera à les soutenir au quotidien tout comme elle assure toujours à Alep un approvisionnement en eau potable et espère pouvoir reprendre au plus vite son programme d'aide d'urgence pour secourir les communautés meurtries et en priorité les enfants.

La guerre en Syrie, comme en d'autres lieux dans le monde, nous montre à quel point l'extrême urgence fait vaciller tout repère, toute certitude. La terrible réalité impose des règles injustes. Face au pire, restent ces petits gestes quotidiens de solidarité et d'humanité qui réunissent enfants, familles et communautés comme autant de signes d'espoir qui permettent de croire en un futur plus clément. Responsabilité et partage continueront de guider nos actions pour construire ce monde plus juste et plus humain que nous souhaitons transmettre aux enfants, à tous les enfants dans le monde.

Merci à vous de nous accompagner avec confiance et conviction. Merci à nos donateurs publics et privés, amis, bénévoles, merci à nos partenaires de ce concert, EY, l'OPL et la Philharmonie et merci aux artistes de nous offrir tant de belles émotions. L'art et la culture nous font réfléchir et nous transportent. La musique est ce langage universel qui nous réunit tous, riches de nos différences. Merci à vous d'être à nos côtés ce soir !

Je vous souhaite un merveilleux concert et vous adresse mes meilleurs vœux de bonheur pour 2017.

Marjolijne Frieden

Présidente de SOS Villages d'Enfants Monde

lalux-Pension

lalux-Golden Rent

Vitaminez votre retraite!



Retrouvez-nous sur:



DKV
Luxembourg

DIGICASH[®]
SMART PHONE • SMART PAYMENT

Le montant de votre pension légale sera bien inférieur à votre dernier salaire.

La vie moderne a ses exigences et il sera dur de se contenter de moins au moment de votre retraite.

C'est maintenant qu'il faut agir et planifier sereinement cette nouvelle période de votre vie.

Votre agent vous propose une solution répondant à vos besoins. Il vous informe également sur les avantages fiscaux. N'hésitez pas à demander son conseil ou contactez notre service clientèle au téléphone: 4761-1.

lalux - meng Versécherung



Mot du Country Managing Partner d'EY Luxembourg

L'entreprise doit, au-delà des biens ou services qu'elle offre, s'interroger sur sa raison d'être et son rôle dans la société vis-à-vis de ses clients, partenaires, employés ou actionnaires mais également de la communauté toute entière.

Ainsi, chez EY, nous sommes intimement convaincus qu'il est de notre devoir et de notre responsabilité, en tant que cabinet de services professionnels de premier plan, de contribuer socialement et économiquement, de manière significative, au monde qui nous entoure.

Associer impact social positif et croissance, dans un seul et même mouvement, en connectant la stratégie de l'entreprise à une mission qui donne un sens à toute l'entreprise, c'est le choix qu'a fait EY en prenant comme signature *Building a Better Working World*. C'est également la toile de fond de la responsabilité d'entreprise telle que nous la concevons. Cette mission *Building a Better Working World* est celle d'un environnement qui œuvre en faveur d'un monde du travail plus juste et plus équilibré pour nos clients, nos collaborateurs et la société dans son ensemble.

Plus encore, la responsabilité sociale prend toute sa dimension lorsque nous pouvons mettre à profit nos compétences, et nos services exploités au quotidien, pour répondre aux principaux enjeux de nos communautés.

En nous engageant auprès d'une organisation de renom telle que SOS Villages d'Enfants Monde, notre ambition d'encourager nos collaborateurs à dédier leur savoir et leur temps durablement au bien-être économique et social, n'est pas un hasard. Cet engagement va bien au-delà d'un soutien financier. En ligne avec notre culture d'entreprise et nos valeurs, il constitue notre raison d'être en tant qu'organisation.

Ainsi, nous sommes ravis de soutenir SOS Villages

d'Enfants Monde depuis 15 ans et aspirons à pérenniser ce soutien le plus longtemps possible envers l'association dont les valeurs phares que sont le courage, la confiance, le dévouement et la responsabilité, au même titre que sa mission de construire un monde meilleur, sont en parfaite cohérence avec les valeurs affirmées par EY.

Nous sommes très fiers d'associer le nom d'EY à celui de SOS Villages d'Enfants Monde et d'apporter notre soutien actif à l'une des plus grandes organisations caritatives au monde. L'association a l'ambition, et le mérite, d'œuvrer au quotidien en faveur de la protection des droits de l'enfant, en développant de multiples programmes, adaptés aux contextes locaux, pour garantir la prise en charge des enfants orphelins ou abandonnés, ainsi que leur accès à l'éducation, à la formation, à la santé, mais aussi d'œuvrer au renforcement des familles vulnérables pour assurer le bon développement des enfants vivant en leur sein, et ce, dans le respect d'une gestion saine des finances et d'une mise en œuvre dynamique et efficace des projets.

Au cours des 15 dernières années, l'engagement d'EY - de tous ses collaborateurs - s'est illustré par une série d'initiatives comprenant le sponsoring du concert de bienfaisance annuel organisé à Noël par SOS Villages d'Enfants Monde en collaboration avec la Philharmonie, des campagnes postales annuelles de collectes de fonds, des commandes de cartes de vœux, l'accueil de stagiaires en provenance du Village d'Enfants SOS de Dakar au Sénégal et des actions de volontariat comme celle organisée à l'occasion de la St. Nicolas qui consiste à collecter auprès des employés d'EY des jouets et du matériel de première nécessité pour soutenir les enfants vulnérables. La sensibilisation ludique aux droits des enfants lors du Pandafest, le support logistique du marathon ING au Luxembourg ou le facepainting à Auchan Luxembourg sont d'autres initiatives d'EY.

Ainsi, nous sommes très heureux de parrainer, ce soir encore, le Gala de Noël, concert de bienfaisance qui constitue un temps fort dans la politique de levée de fonds de SOS Villages d'Enfants Monde.

Nous sommes d'autant plus honorés que cet événement unique est organisé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse Maria Teresa.

Je vous souhaite une excellente soirée !

Alain Kinsch

Country Managing Partner d'EY Luxembourg
Vice-Président de SOS Villages d'Enfants Monde

LES BELLES DÉCORATIONS FONT LES BELLES FÊTES

LE JACQUARD FRANÇAIS



Luxembourg-Ville: 44, Grand-Rue / T. 227 327
Shopping Center  / T. 26 310 240
www.tapishertz.lu

 **tapis
hertz**





Sophie Glesener en visite au Jardin d'Enfants SOS de São Domingos, Cap-Vert

Mot de la Directrice de SOS Villages d'Enfants Monde

La fin de l'année approche avec ses tristes bilans mais aussi ses joyeuses retrouvailles. Nous nous réjouissons de partager avec vous ce 41^e Concert de Noël, de retrouver l'OPL et d'accueillir deux talents, le chef d'orchestre américain Fawzi Haimor passionné par son travail auprès des jeunes et le pianiste tchèque Lukáš Vondráček, lauréat du Concours Reine Elisabeth 2016, dans un programme haut en couleurs avec des œuvres de Rachmaninov, Tchaïkovski et Leonard Bernstein.

Cette soirée musicale est aussi un grand moment de solidarité en faveur de tous les enfants vulnérables, enfants privés de leurs droits et empêchés de vivre leur vie d'enfant. 2016 n'a hélas pas échappé à la règle. Guerres et terrorisme continuent de déchirer le monde. Catastrophes naturelles et dérèglements climatiques fracturent la planète. Au printemps, l'Equateur a subi un tremblement de terre, le plus fort que le pays ait connu depuis 40 ans. En automne, Haïti a été victime de l'ouragan Matthew, sa plus grande catastrophe humanitaire depuis le séisme de 2010. Nous avons lancé des appels à la solidarité et vous avez été nombreux à y répondre. Restons mobilisés pour protéger les enfants et aider les populations à se relever, à retrouver une autonomie et à mieux se préparer aux nouvelles catastrophes. Le travail de SOS s'inscrit sur le long terme ainsi au Népal où les équipes accompagnent toujours les victimes du séisme sur le chemin d'un développement durable. Sur ce chemin-là, la lutte contre le changement climatique est un grand défi pour tous !

Le Cap-Vert, auquel le concert de ce soir est dédié, suit les pas des pays développés. Cet archipel accueillant et chaleureux, à la beauté et aux paysages uniques, rayonne de ses nombreuses cultures. C'est aussi un

pays vulnérable où de tout temps la sécheresse a provoqué des désastres humanitaires. Il reste donc un archipel exposé. Par ailleurs, si la qualité de la vie s'améliore, les problèmes socio-économiques excluent encore les plus fragiles du développement. Depuis 32 ans, SOS Villages d'Enfants Cap-Vert accomplit un remarquable travail pour les enfants, en matière de plaidoyer pour la défense de leurs droits, pour le bon développement des politiques sociales aux côtés des pouvoirs publics et dans de nombreux projets que SOS Villages d'Enfants Monde soutient de longue date.

En novembre, en mission avec notre Ambassadrice SOS Monica Semedo, nous avons rencontré des jeunes et des familles particulièrement vulnérables mais ayant une réelle volonté de s'en sortir ! SOS Villages d'Enfants Cap-Vert qui développe de nouveaux projets, a mis en place un programme pour l'intégration professionnelle des jeunes et elle fait de la prise en charge des enfants de la rue, une de ses priorités. Elle ouvre des maisons d'accueil d'urgence au sein de ses infrastructures et entend apporter une réelle amélioration de vie aux enfants de familles au bord de la rupture et à ceux pris en charge de manière alternée. Elle a par ailleurs initié le projet *CriArte* au sein de ses villages d'enfants pour permettre aux jeunes de développer leur créativité dans des projets où musique, théâtre, danse et arts visuels se rencontrent.

La musique nous réunit ce soir dans un bel esprit de solidarité. Merci à vous tous de vous engager à nos côtés dans cette belle mais exigeante mission dédiée à la cause des enfants.

Beau concert et bonnes fêtes de fin d'année.

Sophie Glesener

Sophie Glesener
Directrice de SOS Villages d'Enfants Monde

Mélomane, comme vous.

Toute l'année, la BIL soutient la culture.

Que ce soit par son soutien à la Philharmonie mais aussi à travers sa Fondation Indépendance ou sa Galerie L'Indépendance, la BIL vous permet d'assister à des spectacles et expositions exceptionnels.

Plus d'informations sur www.bil.com/culture

*Galerie L'Indépendance
69 route d'Esch à Luxembourg
Ouverte au public tous les jours ouvrables de 8h à 18h.*

Vous avant tout

Retrouvez-nous sur



BANQUE
INTERNATIONALE
À LUXEMBOURG

Banque Internationale à Luxembourg SA, 69 route d'Esch, L-2953 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307

(+352) 4590-3000 www.bil.com



Village d'Enfants SOS de Les Cayes, Haïti

LA STRATÉGIE 2030 DE SOS VILLAGES D'ENFANTS

Renforcer la voix des jeunes

L'Assemblée Générale de SOS Villages d'Enfants qui s'est déroulée en juin dernier à Innsbruck en Autriche en présence de 400 représentants des 134 pays et territoires où l'organisation mondiale est active, a été l'occasion de réélire son Président, Siddhartha Kaul, et sa Vice-Présidente, Gitta Trauernicht. L'AG a surtout permis de poser les bases de la nouvelle Stratégie 2030 de SOS qui tisse des liens forts avec les Objectifs de Développement Durable (ODD) adoptés en septembre 2015 par les Etats membres des Nations Unies. Ceux-ci guident jusqu'en 2030 les actions de la communauté internationale pour que personne ne soit oublié sur le chemin du développement et pour essayer de bâtir un monde pacifique, juste et équitable.

Avec sa nouvelle stratégie, SOS qui a recentré ses programmes sur la protection des enfants, en particulier ceux qui ont perdu ou risquent de perdre la prise en charge parentale, contribuera de manière tangible à la mise en œuvre des *Lignes directrices des Nations Unies relatives à la protection de remplacement pour les enfants*. Elle travaillera par ailleurs davantage encore pour renforcer la voix et la participation des enfants et des adolescents dans les décisions qui concernent leur vie et dans la construction de leur avenir. Elle les soutiendra dans l'affirmation de leurs droits et les accompagnera vers le chemin de l'autonomie.

Pour SOS, il est clair que de la qualité de l'enfance dépend le développement futur des individus et des sociétés. L'enfance est ce moment où nous semons les graines pour une nouvelle génération qui ne pourra s'épanouir qu'au sein d'un environnement familial attentionné. Pour pouvoir bâtir un avenir durable, chaque enfant doit être reconnu et pris en compte.

Or les enfants qui ont perdu ou qui risquent de perdre la prise en charge parentale sont ceux qui souffrent le plus des injustices sociales et ceux qui profitent le moins du développement durable. Dans le monde entier, SOS s'engage à promouvoir leurs droits humains et à s'assurer que leurs voix soient entendues.

L'organisation mondiale a un rôle à jouer pour s'assurer que les gouvernements concrétisent leurs engagements pour atteindre les ODD afin de mettre un terme à la pauvreté et aux inégalités et d'éliminer toute violence à l'égard des enfants. Avec ses partenaires, SOS assure la prise en charge et le soutien de centaines de milliers de jeunes dans le monde, à travers le renforcement familial, la protection sociale, l'éducation et la formation professionnelle, les soins de santé, l'aide d'urgence, l'assistance pour le bien-être social et psychologique, la prévention de la violence et de l'exploitation. Autant de domaines prioritaires dans les ODD.



DANS UN MONDE QUI CHANGE
**IL N'Y A PAS DE RÊVES TROP
GRANDS POUR NOS ENFANTS**



Nora,
future premier violon
dans un orchestre symphonique

**ENGAGEONS-NOUS AUJOURD'HUI
POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES**
En agence, au 42 42-2000 ou sur bgl.lu



**BGL
BNP PARIBAS**

La banque
d'un monde
qui change



Centre communautaire SOS La Savane, Les Cayes, Haïti

SOS ET LES OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

S'occuper des enfants, se préoccuper du développement

Avec ses partenaires, SOS contribue à la réalisation des Objectifs de Développement Durable (ODD) en axant ses actions sur cinq objectifs prioritaires.

Objectif 1 : Stop à la pauvreté

SOS renforce les capacités et la résilience des communautés pour aider à briser le cercle de la pauvreté et de l'exclusion. Aux niveaux national et international, SOS plaide pour des systèmes de protection sociale inclusive pour les enfants, les adolescents et les familles vulnérables.



Programme d'aide d'urgence, Haïti

Objectif 4 : Education de qualité

SOS s'engage à ce que chaque jeune ait accès à une éducation de qualité, de l'enseignement précoce à l'enseignement supérieur et à son employabilité. SOS promeut apprentissages et formations pour toute la communauté et renforce l'éducation publique à travers des partenariats et un travail de plaidoyer.

Objectif 8 : Travail décent et croissance économique

SOS se mobilise pour que chaque jeune ait accès à des études post-secondaires, cours techniques et programmes de mentorat. SOS aide les adolescents à développer leur confiance en eux et leurs compétences professionnelles pour devenir indépendants et avoir un travail décent.

Objectif 10 : Inégalités réduites

SOS plaide en faveur de politiques et pratiques qui assurent aux enfants et adolescents des perspectives équitables, la non-discrimination et l'inclusion sociale. En aidant les communautés à enrayer pauvreté et exclusion, les futures générations participeront activement et équitablement à la société.



Espace d'accueil pour les enfants, Bode, Népal

Objectif 16 : Paix, justice et institutions efficaces

SOS milite pour des systèmes de protection adéquats et travaille à renforcer les capacités des jeunes, des travailleurs sociaux et des membres de la communauté pour prévenir la violence et les abus et améliorer les systèmes de protection pour tous les enfants.



Écouter pour Mieux s'Entendre



Croix-Rouge



Fondation Cancer



Friendship

Le mécénat, c'est tout faire pour ceux qui font tout pour les autres.



Nos partenaires mettent tout en œuvre pour trouver des solutions entrepreneuriales aux défis que rencontre notre société. Ils le font avec cœur et professionnalisme. Pour nous, être mécènes, c'est faire la même chose pour eux. Ainsi, nous leur mettons à disposition non seulement des moyens financiers, mais également les compétences de nos équipes.

www.banquedeluxembourg.com

Tél.: 49 924 -1

B BANQUE DE
LUXEMBOURG

L'ENFANT AU CENTRE D'UNE ACTION À 6 FACETTES

Prise en charge familiale

Les Villages d'Enfants SOS accueillent les enfants orphelins, abandonnés ou séparés de leurs familles. La famille SOS incarne pour ces enfants un foyer stable, chaleureux et sécurisant. Pleinement intégrés aux communautés locales, les Villages SOS servent aussi d'infrastructures pour des projets sociaux, médicaux ou éducatifs et dans le cadre de l'aide d'urgence.



Soutien des communautés

Les programmes de renforcement des familles ont pour but de permettre aux enfants qui risquent de perdre la prise en charge parentale de continuer à grandir dans leurs familles. Il s'agit de consolider familles et communautés pour qu'elles puissent garantir les besoins essentiels des enfants, assurer leur protection et leurs droits et leur donner des conditions de vie décentes.



Education et formation

SOS Villages d'Enfants préconise une éducation de qualité, accessible à tous. Il s'agit de donner un solide bagage aux plus vulnérables, de placer chaque enfant dès son plus jeune âge au cœur du système éducatif, de donner à tous les mêmes conditions d'apprentissage et les moyens de se bâtir un avenir au sein de leurs communautés.



Education et sensibilisation

SOS Villages d'Enfants Monde travaille dans l'esprit de la Convention des Nations Unies relative aux Droits de l'Enfant. Elle a fait de l'éducation au développement une de ses priorités et mène des actions de sensibilisation dans les écoles et auprès du public luxembourgeois.



Aide d'urgence

Premiers secours, aide alimentaire, assistance médicale, protection des enfants, prise en charge des enfants non accompagnés, réunification des familles, éducation dans des zones de conflits, aide aux communautés locales et aux populations réfugiées sont quelques unes des mesures mises en place avec ses partenaires par SOS Villages d'Enfants qui s'engage sur le long terme.

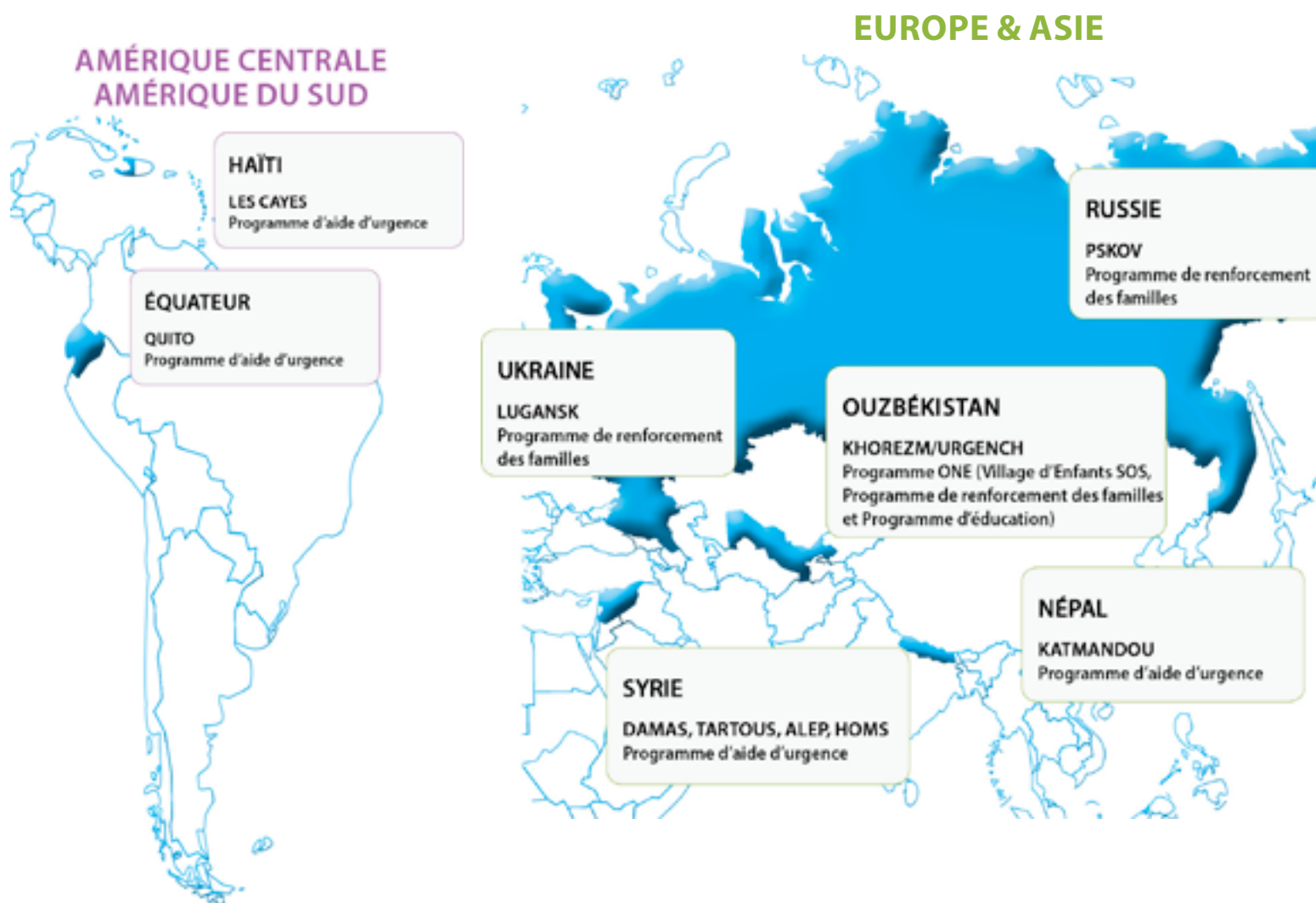


Santé

SOS Villages d'Enfants s'engage pour un accès équitable aux soins de santé et à une prise en charge médicale de qualité. Elle soutient le développement des programmes de santé, s'assure d'un suivi médical régulier, veille à la vaccination des enfants et sensibilise à la santé et à l'hygiène.



EN 2016, SOS VILLAGES D'ENFANT POUR PLUS DE 24.0

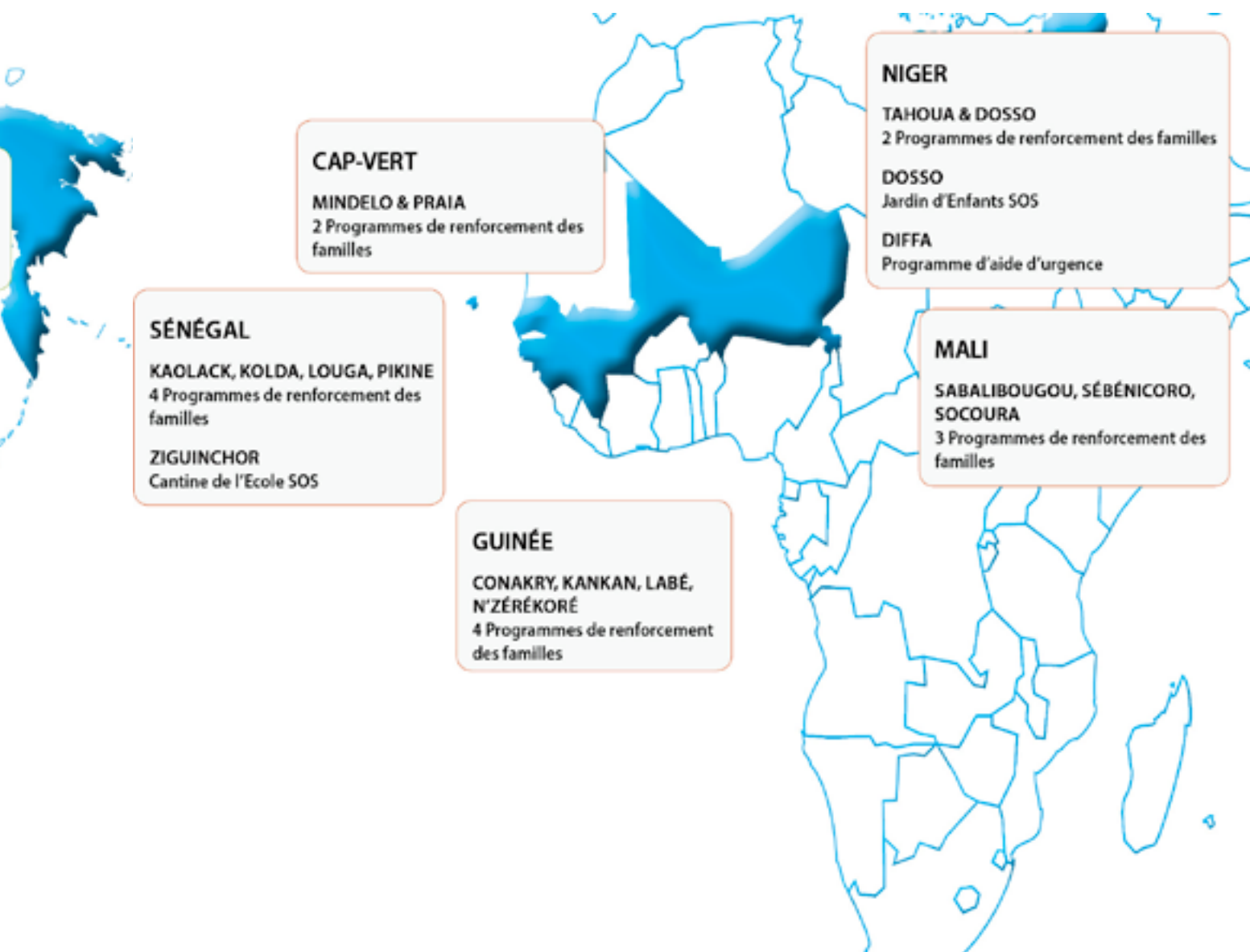


Villages d'Enfants SOS (2)
394 bénéficiaires

Programmes de renforcement des
familles - PRF (18)
9.516 bénéficiaires

TS MONDE SOUTIENT 28 PROJETS 1000 BÉNÉFICIAIRES

AFRIQUE



Programmes d'éducation (3)
663 bénéficiaires

Programmes d'aide d'urgence (5)
14.300 bénéficiaires



BIBLIOTHÈQUE SUR MESURE WALL SYSTEM POLIFORM AVEC ESPACE TV ET PORTES COULISSANTES EN CUIR

Casa Nova
CONTEMPORAIN

Mobilier, décoration et luminaires | 26, avenue de la Porte-Neuve | L-2227 Luxembourg | Tél. 22 26 27 | info@casanova.lu | www.casanova.lu



Jardin d'Enfants SOS de São Domingos, Cap-Vert

LE CAP-VERT SUR LES PAS DES PAYS DÉVELOPPÉS

Depuis toujours, l'archipel du Cap-Vert vit sous la menace de la sécheresse. Dépourvu de ressources naturelles et d'eau douce, il est limité dans son activité agricole en raison de la stérilité des terres. Mais s'il connaît des difficultés économiques et subit les retombées de la crise mondiale, il a su s'imposer comme un des pays les plus dynamiques de la région. En 2008, le Cap-Vert accédait au rang des pays à développement moyen. Selon le classement IDH 2014 (Indice de Développement Humain) du PNUD, il occupe le 122^e rang sur 188 pays/territoires classés. Fin 2015, le gouvernement et les Nations Unies ont présenté un rapport démontrant que le pays est parvenu à réaliser les Objectifs du Millénaire pour le Développement et qu'il s'attelle à la concrétisation d'ici 2030 des Objectifs de Développement Durable. Le rapport 2015 de l'ONG Transparency international place le Cap-Vert en première position dans la liste des pays d'Afrique de l'Ouest ayant enregistré des progrès dans la lutte contre la corruption.

Qualité de vie versus précarisation

La qualité de vie de la population s'améliore même si la situation reste critique au niveau financier et économique et que le pays connaît encore un haut taux de chômage (16,8%) et de pauvreté (27%) et une recrudescence de problèmes socio-économiques : précarisation des familles, violations des droits de l'enfant, délinquance, dépendance à l'alcool et toxicomanie, violence et criminalité dans les grandes villes où la situation sociale se fragilise. Le tourisme de

masse est en partie responsable des problèmes liés à la drogue et à la prostitution.

Structure familiale et éducation

Dans ce pays où 60% de la population a moins de 30 ans, la structure familiale se caractérise aujourd'hui par l'absence du père et on note un nombre important de naissances non désirées. Beaucoup de mères tentent de subvenir seules aux besoins d'une grande famille. La pauvreté accroît la vulnérabilité des enfants dont un grand nombre, plus particulièrement les filles, abandonnent souvent l'école et travaillent (secteur agricole, emploi domestique, vente ambulante) pour subvenir aux besoins de la famille quand ils ne sont pas livrés à eux-mêmes dans la rue. Si des progrès notables sont à relever du côté de l'éducation, le taux net de scolarisation en primaire étant de 98% et le taux d'alphabétisation des adultes de 85%, le décrochage scolaire reste élevé (plus de 10% en zone rurale).

Droits de l'enfant / travail des enfants

Le Cap-Vert a ratifié la *Convention des Nations Unies relative aux Droits de l'Enfant* le 4 juin 1992. Des mesures ont été prises pour améliorer la situation en matière de survie et de développement de l'enfant. Beaucoup reste à faire pour sa protection et ses droits. En cause notamment, le travail des enfants (il concerne plus de 6% des 5 à 14 ans) qui demeure un problème dans ce pays qui a ratifié en 2001 la *Convention sur les pires formes de travail des enfants* (C182, Organisation Internationale du Travail, 1999) et en 2011 la *Convention sur l'âge minimum de travail* (C138, OIT, 1973) fixé à 15 ans. Le gouvernement du Cap-Vert, avec le concours du programme de développement des Nations Unies, a lancé un projet social visant à éradiquer les pires formes du travail des enfants.



Sophie Glesener en visite au Village d'Enfants SOS d'Assomada, Cap-Vert

INTERVIEW DE SOPHIE GLESENER SUITE À SA VISITE DE TERRAIN AU CAP-VERT

« Un envol positif pour les jeunes qui ont grandi dans nos villages SOS »

Sophie Glesener, directrice de SOS Villages d'Enfants Monde, était en novembre en mission au Cap-Vert en compagnie de Monica Semedo, Ambassadrice et Marraine SOS. Il s'agit de sa quatrième mission dans ce pays où SOS Villages d'Enfants Monde est engagée de longue date. Suite à sa visite de terrain sur l'île de Santiago, nous lui avons posé trois questions.

Depuis 2003 et l'inauguration officielle du Village d'Enfants SOS de São Domingos, vous êtes retournée régulièrement au Cap-Vert. Quels changements avez-vous trouvés depuis votre dernière mission ?

Ce qui est frappant, c'est l'évolution du pays. Praia s'est bien développée ces dernières années. Il y a de nouvelles constructions, les investisseurs, asiatiques surtout, lancent de grands projets de construction et le niveau de vie s'améliore. La coopération luxembourgeoise s'est, elle, investie pour soutenir le tourisme avec l'ouverture d'une école hôtelière et les énergies renouvelables avec un projet de panneaux photovoltaïques. Mais le contraste est grand entre le centre-ville et les quartiers périphériques qui eux n'ont guère changé. Une grande misère y règne toujours. C'est le cas à Fonton où nous avons rencontré des familles bénéficiaires d'un programme SOS. Les problèmes sociaux y sont nombreux, le chômage des jeunes atteint des sommets, de nombreuses femmes doivent subvenir seules aux besoins de la famille, de nombreuses fillettes doivent quitter l'école et les abandons d'enfants ne sont pas rares. C'est la même

pauvreté que nous avons retrouvée dans le village de Rincão près d'Assomada.

Du côté de SOS, j'ai revu des enfants rencontrés il y a treize ans ! Ce sont des adolescents, voire de jeunes adultes, épanouis. Lors de notre visite, une petite fête était organisée dans le village d'enfants de São Domingos. Des jeunes qui ont quitté le village et le foyer de jeunes y étaient invités. Ils ont suivi des formations professionnelles, certains travaillent, deux sont à l'université, tous sont autonomes. J'étais heureuse de les revoir et parmi eux Luis qui souffre d'un handicap mental. En 2003, il m'avait prise par la main pour faire le tour du village. J'ai constaté chez lui aussi un envol positif. Cela m'a fait plaisir car c'est la meilleure preuve que les enfants grandissent avec beaucoup d'amour et une bonne éducation dans nos villages SOS.

Quelles sont les nouvelles orientations de SOS Villages d'Enfants Cap-Vert ? Pouvez-vous nous parler de ses projets et notamment des maisons d'accueil d'urgence ouvertes au sein des infrastructures SOS ?

L'association fait depuis des décennies un remarquable travail pour les enfants vulnérables. Aux côtés des pouvoirs publics, elle aide à faire bouger les lignes. Elle s'attelle à améliorer les conditions de travail pour les jeunes. Elle a aussi revu le concept de ses villages d'enfants où des maisons d'accueil d'urgence ont ouvert leurs portes pour accueillir des enfants de la rue ou des enfants exposés à des situations flagrantes de violation de leurs droits et en danger dans leurs familles. Leur

hébergement dans ces maisons d'accueil d'urgence ne peut dépasser un an aussi SOS fait elle en même temps un travail de sensibilisation auprès des parents ou tuteurs pour que les enfants puissent retourner dans leur famille biologique. Il y a deux maisons à Assomada, d'autres devraient ouvrir à São Domingos.

De quelle manière, SOS Villages d'Enfants Monde continuera-t-elle à soutenir ces projets de protection de l'enfant ?

A partir de 2017, nous appuierons un nouveau programme de protection de l'enfant et de soutien communautaire qui vise la protection volontaire et active des enfants par les familles, communautés, jeunes adultes, partenaires formels et informels. Il s'agit donc de renforcer les capacités de tous au sein

de la communauté pour que celle-ci puisse garantir des conditions de vie décentes et un environnement protecteur et stimulant aux enfants sur le chemin de l'autonomisation. Notre équipe projets au Luxembourg apportera un appui stratégique et un appui technique aux équipes sur le terrain. Par ailleurs nous allons nous engager dans des projets pour les enfants des rues.

(Propos recueillis le 15 novembre 2016)

SOS Villages d'Enfants Monde engagée au Cap-Vert

Depuis le tournant des années 2000, l'association luxembourgeoise SOS Villages d'Enfants Monde est engagée au Cap-Vert dans des projets pour les enfants vulnérables. Elle a d'abord financé des projets de construction avant de soutenir des projets de développement à travers son Accord-Cadre avec le Ministère luxembourgeois des Affaires étrangères et européennes.

2003 : ouverture (et agrandissement en 2005) du Village d'Enfants SOS de São Domingos (10 maisons familiales pour 100 enfants) avec jardin d'enfants (pour 100 enfants). Ouverture en 2012 d'un foyer de jeunes (deux maisons pour 15 adolescents, une pour un éducateur). SOS Villages d'Enfants Monde assure aujourd'hui l'entretien du village d'enfants et le suivi pédagogique des adolescents.

2008 : ouverture du Centre social SOS de Mindelo dans le quartier de Ribeira Julião. Alors que ses activités ont été délocalisées dans les quartiers, le centre est désormais habilité à délivrer des formations professionnelles et sert aussi d'espace d'hébergement temporaire pour des jeunes confrontés à des situations d'urgence.

2010-2016 : programme de renforcement familial de Mindelo (pour 1000 enfants, 260 familles, 3 communautés).

2013-2016 : programme de renforcement familial de Praia (pour 565 enfants, 140 familles, 5 communautés).

A partir de 2017 : programme de protection de l'enfant et projets pour les enfants des rues.



Jardin d'Enfants SOS de São Domingos, Cap-Vert



Jardin d'Enfants SOS de São Domingos, Cap-Vert

SOS VILLAGES D'ENFANTS CAP-VERT ET LA PROTECTION DE L'ENFANT

SOS est active au Cap-Vert depuis les années 1980. En 1981, un accord a été signé entre le gouvernement du pays et SOS Villages d'Enfants. Tout a vraiment commencé en 1984 sur l'île de Santiago avec l'ouverture d'un premier Village d'Enfants SOS dans lequel ont été intégrés un jardin d'enfants et un foyer de jeunes à Assomada, à une trentaine de kilomètres de la capitale Praia. Entre la fin des années 1980 et le début des années 1990, alors que la situation en matière d'éducation était particulièrement précaire, SOS s'est engagée à aider le gouvernement à mettre en place des infrastructures scolaires. De petites écoles ont ainsi été construites dans des villages reculés et une école primaire a ouvert ses portes à Praia (elle est désormais gérée par l'éducation publique).

Au vu des conditions de vie difficiles dans la capitale (forte migration en raison du manque d'eau dans les régions rurales) et du nombre croissant d'enfants abandonnés et livrés à eux-mêmes dans les rues de Praia, la construction d'un deuxième Village d'Enfants SOS avec jardin d'enfants a été planifiée à São Domingos à une dizaine de kilomètres de la capitale. Les premiers enfants y ont été accueillis en 2003. Ont suivi l'ouverture de centres sociaux, un à Praia (en 2006), l'autre à Mindelo (en 2008), ville située sur l'île septentrionale de São Vicente. Objectif : prendre en charge les enfants abandonnés et livrés à eux-mêmes pour leur permettre une réintégration dans la société, fournir une aide personnalisée aux familles à travers des programmes de renforcement des familles (2010) et offrir un appui à la communauté (service médical, soutien psychologique ou formation professionnelle). SOS s'apprête aujourd'hui à passer le relais dans la

gestion de ces programmes aux partenaires locaux et organisations à base communautaire.

A Mindelo, la politique de protection et de droits de l'enfant de SOS est relayée dans les écoles des quartiers d'intervention, les comités d'enfants et d'adolescents et les comités de protection. Des centaines de jeunes bénéficient désormais d'une assistance médicale et du matériel nécessaire pour l'école. Quant au renforcement économique des familles, il passe par l'emploi et les formations pratiques. A Praia, l'Université, Caritas Cap-Vert mais aussi l'artiste Tchalé Figueira ont rallié le programme. Fin 2015, 80% des ménages étaient en mesure d'assurer les besoins de la famille. Mi-2016, plus de 85% des familles étaient sensibilisées aux droits de l'enfant. Des comités de protection et des comités d'enfants et d'adolescents ont été mis en place et les écoles locales sont devenues des partenaires de taille alors qu'elles élaborent de nouvelles stratégies pour éviter que les enfants n'abandonnent l'école.

SOS Cap-Vert qui mène un intensif travail de plaidoyer pour la défense des droits de l'enfant vient aujourd'hui en aide à plus de 1.800 bénéficiaires à travers 2 Villages d'Enfants SOS, 2 Foyers de Jeunes SOS, 2 Jardins d'Enfants SOS, 1 Centre Social SOS et 8 Centres d'Intervention Communautaires. L'association multiplie les partenariats publics et privés. Elle entend faire évoluer les mentalités en matière de planification familiale et sensibiliser les pouvoirs publics en faveur du bon développement des politiques sociales. En 2015, elle a par ailleurs signé un accord de coopération avec SOS Guinée-Bissau, SOS Angola et SOS Mozambique. Face à l'épidémie Zika qui a sévi dans l'archipel, elle a mis en œuvre les mesures de précaution et de prévention nécessaires notamment dans ses villages d'enfants.

FOCUS SUR QUELQUES PROJETS

Les infrastructures de SOS Cap-Vert évoluent pour répondre aux nouveaux besoins. L'association a mis en place le programme *Resettled Youth* pour l'intégration professionnelle des anciens de ses villages d'enfants et foyers de jeunes et compte réorienter ses jardins d'enfants qui accueillent surtout des petits de la communauté. Ses villages d'enfants et son centre social accueillent désormais aussi des enfants qui vivent des situations d'urgence.

Le projet CASE ou la maison d'accueil d'urgence

Le projet CASE est au centre des préoccupations de l'association qui prend en charge des enfants de la rue ou vivant des situations de crise au sein de leurs familles. En 2015, une dizaine d'enfants exposés à des situations flagrantes de violation de leurs droits, mettant en danger leur survie et leur développement, ont pu être pris en charge et accueillis dans le village d'enfants d'Assomada. En parallèle, l'équipe s'est attelée à sensibiliser et à renforcer leurs tuteurs en vue d'une réintégration familiale dans un court laps de temps (moins d'un an). L'effet a été bénéfique pour tous, les enfants, et les familles désormais convaincues de la nécessité de changer à l'égard de leurs enfants.

Le projet CriArte ou l'art comme élément d'intégration

En 2015, le projet *CriArte* (musique, théâtre, danse et arts visuels) a été développé dans les villages d'enfants d'Assomada et de São Domingos. De manière générale, SOS fait appel à l'art comme élément d'intégration. A Assomada, une salle a été aménagée pour le développement d'activités musicales et artistiques et des enseignants ont été formés pour encadrer ces activités pour une vingtaine d'enfants. Le résultat est positif tant au niveau de la motivation que de la confiance en soi des enfants grâce notamment aux contacts avec les artistes et aux représentations publiques. Le Ministre de la Culture en visite sur place l'an dernier a décidé de soutenir l'association dans

l'implémentation de son projet.

La campagne *Cuide de mim* (Care for ME!)

Depuis 2012, la campagne *Care for ME!* de SOS a pour but de booster la recherche au niveau national et de défendre dans le monde les droits des enfants privés de prise en charge parentale. Cette campagne vise à encourager gouvernements locaux et agences intergouvernementales à prendre des mesures contre les violations des droits des enfants. Au Cap-Vert, elle a été lancée officiellement à l'Assemblée nationale en août 2015, en présence de représentants SOS et de personnalités politiques et associatives. *Cuide de mim* s'inscrit dans le travail de plaidoyer pour la défense des droits des enfants de SOS Cap-Vert.

L'association entend apporter un changement de vie durable aux enfants vivant dans des familles sur le point d'exploser et à ceux pris en charge de manière alternée. Il s'agit d'améliorer le système de cette prise en charge alternée, de lutter contre les pratiques qui mettent en danger les enfants et de faire un travail de prévention pour diminuer le nombre d'enfants en garde alternée. A travers cette campagne, SOS Cap-Vert a cherché à encourager les jeunes à participer activement à leur développement, à impliquer les parents (les pères surtout) dans l'éducation des enfants, à améliorer les mécanismes communautaires de dénonciation des abus à l'égard des enfants, à développer des partenariats avec des organisations de protection de l'enfance et à harmoniser les politiques nationales de protection sociale.



Jardin d'Enfants SOS de São Domingos, Cap-Vert



SOUTENIR LA CULTURE
FAIT PARTIE DE LA NÔTRE



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.

41^{ème} Gala de Noël

au bénéfice de



SOS
VILLAGES D'ENFANTS
MONDE

jeudi 8 décembre 2016 à 20h00

Philharmonie

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Direction : Fawzi Haimor

Soliste : Lukáš Vondráček (piano)

(Lauréat 2016 du Concours Musical International Reine Elisabeth)

PROGRAMME

- Sergueï Rachmaninov (1873-1943)
Rhapsodie sur un thème de Paganini op. 43
- Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840-1893)
Casse-Noisette. Suite
- Leonard Bernstein (1918-1990)
Three Dance Episodes from On the Town

avec le soutien de :



Sombres perspectives, générosité efficace, épanouissement personnel, partage

Un rêve

Vous trouverez sur une autre page l'évocation du magnifique parcours de notre soliste, le pianiste tchèque Lukáš Vondráček. Je soulignerai cependant que c'est à l'âge de quatre ans qu'il donne son premier concert ! On imagine sans peine l'affection, l'attention et l'intérêt que ses parents lui ont portés pour détecter ses dons et tout faire pour qu'il les épanouisse.

Pour ma traditionnelle préface culturelle à notre concert annuel, vous me permettrez cette fois de prendre un détour, mais qui nous ramènera à l'essentiel de notre engagement au sein de *SOS Villages d'Enfants Monde* et à notre présence ici à la Philharmonie.

Au début de la saison, j'ai eu l'occasion de découvrir une pièce de théâtre remarquable du Suisse Milo Rau : « Compassion. L'Histoire de la mitrailleuse ». Ce que je retiens ce soir de ce spectacle, c'est l'une de ses deux comédiennes, l'encore jeune - elle a vingt-sept ans - Consolate Siperius, ou plus exactement son parcours de vie.

Elle naît en 1989 au Burundi. Sa famille est décimée dans les déferlements du génocide qui ravage la région dans les années 1990. Elle est alors recueillie dans un orphelinat. Une situation géopolitique et des conditions de vie qui ont été celles de tant et tant d'enfants que nous hébergeons dans nos « Villages ».

Heureusement pour elle, Consolate Siperius est adoptée par une famille belge, mais à l'âge de sept ans, très tard donc. Quand elle arrive en Belgique, elle parle à peine le français. La tendresse et les encouragements de ceux qui sont devenus « les siens » et son tempérament font qu'elle comble rapidement ses handicaps et reprend un « cheminement normal » - du moins celui qui est le nôtre dans nos contrées favorisées.

Ses études secondaires terminées, elle souhaite faire du théâtre. Ce que ses parents belges acceptent. Diplôme de conservatoire obtenu, elle se fait très vite remarquer, étant même nominée en 2014 comme « meilleur espoir féminin » au Prix de la Critique théâtrale francophone belge.

Je l'ai vue jouer : « Compassion », la pièce de Milo Rau, l'amène à évoquer son parcours, pose même la question d'une vengeance pour compenser tout ce que les siens là-bas et elle-même ont subi d'irréversible ; une vengeance qu'elle refuse.

Je l'ai rencontrée ensuite : elle est une jeune femme lumineuse, solaire !

Mais cette luminosité et cette solarité n'ont été possibles que parce qu'une famille, un jour, a décidé de concrétiser ses intentions généreuses.

Et j'en reviens à notre engagement au sein de *SOS Villages d'Enfants Monde*, un engagement essentiel pour que d'autres enfants comme elle puissent, eux aussi, infléchir un destin apparemment tout tracé.

C'est aussi son choix culturel qui m'a interpellé : la culture - la musique pour nous ce soir - est en effet un lieu d'éminent partage, de merveilleuse rencontre (un compositeur d'hier, un interprète et un public d'aujourd'hui), de réjouissante convivialité.

Et je fais un rêve musicien - qui est déjà une réalité : certains d'entre vous ont peut-être assisté à l'un des concerts donnés par d'anciens élèves d'« El Sistema », ce programme d'éducation musicale né au Venezuela en faveur des enfants défavorisés - des dizaines de milliers - et dont Gustavo Dudamel, leur « porte-parole », est aujourd'hui devenu un chef d'orchestre de renommée internationale.

J'espère, j'attends le soir où devant nous, sur le plateau de la Philharmonie, un soliste élevé dans nos Villages nous offrira un concert de décembre.

Lukáš Vondráček



© Irene Kim

The indisputable winner of the International Queen Elisabeth Piano Competition 2016, Lukáš Vondráček made his first public appearance at the age of four. His debut as a fifteen-year-old in 2002 with the Czech Philharmonic Orchestra and Vladimir Ashkenazy was followed by a major US tour in 2003. His natural and assured musicality and remarkable technical ability have long marked him out as a gifted and mature musician. He has worked with conductors including Paavo Järvi, Gianandrea Noseda, Marin Alsop, Christoph Eschenbach, Pietari Inkinen, Vasily Petrenko, Jakub Hrůša, Anu Tali, Xian Zhang, Krzysztof Urbański, Stéphane Denève and Alexander Lazarev.

Highlights of the 2016/17 season include concerts with The Philadelphia Orchestra, Oslo Philharmonic Orchestra, Orchestre National de Belgique, Orchestre Philharmonique du Luxembourg, Orquesta Filarmonica de Gran Canaria, St. Petersburg Philharmonic Orchestra, Orchestre Philharmonique Royal de Liège and a return to the New Jersey Symphony Orchestra. He will tour Brazil, India and appear in recitals in Hong Kong, Leipzig Gewandhaus, Prague's Rudolfinum and Klavier-Festival

Ruhr.

Recent recitals have taken Lukáš to London's Wigmore Hall, New York's Carnegie Hall, Zurich's Tonhalle, Vienna's Konzerthaus, Amsterdam's Concertgebouw, Casa da Música in Porto, Palais des Beaux Arts in Brussels, Cité de la Musique in Paris, Auditorio Nacional de Madrid, Washington Performing Arts Society, Boston Celebrity Series as well as Festival La Roque d'Anthéron, Gilmore Festival and the renowned Piano aux Jacobins series in Toulouse amongst others.

He works regularly with ensembles such as the London and Royal Liverpool philharmonic orchestras, the Philharmonia and Gulbenkian orchestras, Wiener Symphoniker, Tonhalle-Orchester Zürich, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, NDR Elbphilharmonie Orchester, NHK Symphony Orchestra, Washington's National and Cincinnati Symphony orchestras. Recent highlights include a tour of Spain with the Orquesta Sinfónica de Euskadi and a highly successful tour of Australia including appearances with the West Australian and Sydney symphony orchestras.

International awards include first prizes at the Hilton Head and San Marino International Piano Competitions and Unisa International Piano Competition in Pretoria, South Africa, as well as the Raymond E. Buck Jury Discretionary Award at the 2009 International Van Cliburn Piano Competition.

Following studies at the Academy of Music in Katowice and the Vienna Conservatoire Lukáš Vondráček obtained an Artist Diploma from Boston's New England Conservatory under the tutelage of Hung-Kuan Chen, graduating with Honours in 2012.

His first commercial recording, a solo album for Octavia Records, was released in 2004 followed by another recital disc in 2012. His most recent CD, a recording of works by Brahms was released in autumn 2013 on the ORF label.

Fawzi Haimor, conductor



© Rob Davidson

Fawzi Haimor was born in Chicago in 1983 and was educated in the Middle East and San Francisco. With a growing diary of international guest engagements, Haimor recently completed his tenure as Resident Conductor of the Pittsburgh Symphony Orchestra, where he conducted a variety of concerts including classical, pops and outreach. While in Pittsburgh, he served as a cover to esteemed conductors including Manfred Honeck, Leonard Slatkin, Gianandrea Noseda, Rafael Fruhbeck de Burgos and Jan Pascal Tortelier.

Fawzi Haimor has recently made impressive debuts with Orchestre de Chambre de Paris, NDR Radiophilharmonie Hannover, BBC Philharmonic Orchestra, Orquesta Sinfonica do Porto, Oulu Sinofnia, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, Qatar Philharmonic, Orchestre Philharmonique du Luxembourg (in a staged production of Grieg's Peer Gynt), Kyoto Symphony, The Florida Orchestra and Indianapolis Symphony.

His 2016/2017 season contains such highlights as his New Zealand debut, with New Zealand Symphony Orchestra, debut with Württembergische Philharmonie, concerts with Louisiana Philharmonic Orchestra, New West Symphony Orchestra and return visits to New Mexico Philharmonic, WDR Funkhausorchester Köln and Orchestre Philharmonique du Luxembourg.

Haimor's repertoire includes the late romantic Germanic works, 19th and 20th century Russian and American composers, plus he is a committed advocate of contemporary music and has performed premieres by composers such as Kevin Puts, Bela Fleck, Mohammed Fairouz and Avner Dorman. An eloquent

and compelling speaker from the podium, he equally excels in outreach and education projects.

Haimor completed his violin training at the Jacobs School of Music in Indiana University, and studied conducting under David Effron and Arthur Fagen. He earned bachelor's degrees in both music and neurobiology, a master's degree in conducting from the University of California-Davis, and second master's in instrumental conducting at Indiana University. He was previously Assistant Conductor at Alabama Symphony Orchestra, where he was also the first Music Director of the Alabama Symphony Youth Orchestra.



© J. S. Haenel

The orchestra of the Grand Duchy, the Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL), represents a very dynamic part of the culture of its country. Since its brilliant debut in 1933 under the aegis of Radio Luxembourg (RTL), the orchestra has performed all over Europe. Publicly administered since 1996, the OPL has since 2005 been resident at the Philharmonie Luxembourg, one of the most prestigious concert halls in Europe. The two institutions merged in January 2012.

The acoustics of its residence, praised by great orchestras, conductors, and soloists from all over the world, its long-standing relationships with other prestigious halls and festivals, as well as its close collaboration with first-rate musical personalities, have contributed to making the OPL an orchestra renowned for the elegance of its sound. Its standing has been confirmed by an impressive list of awards received for CDs released over the last few years: Grammy Award, Grand Prix Charles Cros, Preis der Deutschen Schallplattenkritik, BBC Music Choice, as well as, on several occasions, Diapason d'Or, Choc du Monde de la Musique along with many others.

In Gustavo Gimeno's second season as Music Director (following Henri Pensis, Carl Melles, Louis de Froment, Leopold Hager, David Shallon, Bramwell Tovey, and Emmanuel Krivine), there is a particular emphasis on breadth of repertoire that ranges from Haydn, Mozart and Beethoven to Schumann, Bruckner and Verdi, to Shostakovich, Britten, Messiaen, Stravinsky and Gubaidulina. It also includes 20th century discoveries such as music by Rued Langgaard, and new works

commissioned from Peter Maxwell Davies, Jorge E. López, Mark-Anthony Turnage, and Francisco Coll.

The orchestra also demonstrates its diversity in concert formats such as the new series «L'Heure de pointe», «Lunch concerts», «Aventure+», regular opera productions staged at the Grand Théâtre de Luxembourg, film-concerts such as «Live Cinema» in collaboration with the Cinémathèque de la Ville de Luxembourg, «Pops at the Phil» evenings with such stars as Dianne Reeves, Angélique Kidjo and Ute Lemper, and open-air concerts with jazz and rock groups as part of the Fête de la Musique.

Musical partnerships in the 2016/17 season include the artists in residence at the Philharmonie Valéry Gergiev, Janine Jansen, Stefano Bollani, and Jean-François Zygel. The OPL will perform with conductors including William Christie, Andrew Manze, Eliahu Inbal and Julian Rachlin, and soloists such as Ian Bostridge, Diana Damrau, Miah Persson, Jan Lisiecki, Patricia Kopatchinskaja, Håkan Hardenberger, Anoushka Shankar and Nicolas Testé.

Alongside an extensive repertoire and diverse audiences, as well as the esteem of top-class guest performers, the OPL and the Philharmonie Luxembourg also share an interest in innovative educational projects for children and young people and indeed in adult education. Since 2003, the orchestra has taken on concerts and workshops for schools, children, and families, as well as educational DVD productions. It performs in schools and hospitals, and prepares school classes for its subscription concerts. Furthermore, it



invites audiences to discover orchestral music with the help of well-known presenters such as Jean-François Zygel in its «Dating:» series.

The Grand Duchy of Luxembourg and the OPL share a common spirit of openness towards Europe and the world. The orchestra, which consists of 98 musicians, hailing from some 20 different nations (two thirds from Luxembourg and its neighbouring countries, France, Germany, and Belgium), is active throughout the Greater Region in numerous concerts and activities. Tours also take the OPL to many music venues in Europe, as well as in Asia and the USA. In 2016/17, guest performances are planned in Spain, Germany, Austria, Belgium, and the Netherlands. OPL concerts are regularly broadcast by Luxembourg radio 100,7 and internationally by the European Broadcasting Union (EBU).

The OPL is subsidised by the Ministry of Culture of the Grand Duchy and receives further support from the City of Luxembourg. Its sponsors are BGL BNP Paribas, Banque de Luxembourg, CACEIS, Mercedes Benz, and POST Luxembourg. Since December 2012, a cello made by Matteo Goffriller (1659–1742), known as «Le Luxembourgeois», has been placed at the OPL's disposal by BGL BNP Paribas.



Sergueï Rachmaninov (1873-1943) ***Rhapsodie sur un thème de Paganini,*** ***op.43, pour piano et orchestre***

En quelques mots

Né en 1873, Sergueï Rachmaninov fait très vite preuve dans ses compositions d'un style musical personnel, notamment un don inné de la mélodie « qui semble planer au-dessus de sa musique ». Il y exprime « un goût pour les harmonies succulentes et les structures riches ».

En 1895, après l'échec de sa première symphonie, il s'enfonce dans une terrible dépression. Il lui faudra quelques années pour s'en remettre et connaître alors une période faste de plus de quinze ans.

A la révolution russe, il s'exile aux Etats-Unis. Il y mène une existence plutôt difficile, qu'il compense cependant par de nombreux séjours en Europe. Il meurt en 1943. Il a été également pianiste virtuose et l'interprète de ses propres œuvres.

Le cinquième concerto ?

Cette *Rhapsodie*, qui est sa dernière œuvre concertante et que l'on considère souvent comme son cinquième concerto pour piano, est créée par lui-même et sous la direction de Léopold Stokowski à Baltimore, le 7 novembre 1934.

C'est une œuvre forte, remarquable par sa densité et son originalité ; c'est du grand Rachmaninov.

Elle développe un cycle de vingt-quatre variations sur le thème du vingt-quatrième *Caprice pour violon seul* de Paganini.

André Lischké, après avoir souligné que l'œuvre commence déjà par une variation qui précède l'exposé du thème, divise ces variations en trois catégories. Les dix premières, au mouvement rapide, peuvent en quelque sorte apparaître comme l'*Allegro* d'un concerto. « L'écriture en est affinée, nette, nerveuse ». Vous reconnaîtrez sans doute, dans la septième, un autre thème superposé, celui du *Dies Irae* ; l'atmosphère s'en assombrit. La fin de cette première partie est d'ailleurs plus « dramatique et violente », le thème funèbre retentissant de nouveau dans la dixième variation.

Une seconde partie va se développer jusqu'à la dix-huitième variation. C'est comme un *Andante* qu'énonce la onzième, « remarquable par sa texture impressionniste ». On note ensuite une certaine accélération, perceptible dans les treizième à quinzième variations, pour « parvenir à un épanouissement typiquement

rachmaninovien » dans la dix-huitième.

Commence alors le *finale*, « vif, rythmé, léger d'abord, puis de plus en plus puissant ». Et le *Dies Irae*, une dernière fois, se fait entendre.



Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840-1893) ***Casse-Noisette. Suite, opus 71a***

Des jugements violemment contradictoires

Après avoir été professeur au Conservatoire de Moscou et critique musical, Tchaïkovski peut enfin se consacrer exclusivement à la composition à partir de 1877, grâce à l'aide financière d'une de ses admiratrices, Nadejda von Melck, avec laquelle il entretiendra une abondante et révélatrice correspondance.

Tchaïkovski, qui conjugue les sources d'inspiration nationale et les influences étrangères, est un compositeur éclectique : il nous a laissé six symphonies, des ouvertures, des concertos, des opéras (*Eugène Onéguine* et *La Dame de Pique*) ; il a créé le ballet symphonique (*Le Lac des Cygnes*, *La Belle au Bois dormant*, *Casse-Noisette*).

Voilà un compositeur qui ne laisse pas indifférent comme en témoignent les opinions contrastées à son propos : admiré par les uns - « musicien slave le plus authentique », « œuvres puissantes et extrêmement personnelles, écrites dans un langage au lyrisme intense et aux riches couleurs orchestrales » -, il est détesté par les autres qui le considèrent comme un simple « pleurnicheur ».

Sans les yeux, avec les oreilles

Ce soir, ce sont les notes, rien que les notes qui nous permettront d'imaginer l'univers que le ballet ne concrétisera que plus tard : en effet, cette suite orchestrale a été créée à Saint-Pétersbourg le 7 mars 1892, sous la direction de son compositeur, avant le ballet pour lequel elle a été conçue.

Elle se décline en huit « numéros » :

- Une *Petite Ouverture* dont « la légèreté scintillante », pour reprendre les mots d'André Lischké, nous plonge dans une atmosphère de conte de fées. Des danses caractéristiques lui succèdent :
- *Marche* : les cuivres y ont un rôle savoureux
- *Danse de la Fée Dragée* : soyez attentifs aux interventions du célesta (un instrument de la famille des percussions mais muni d'un clavier) et des clarinettes
- *Trépak*, une danse russe frénétique
- *Danse Arabe*, à la belle langueur
- *Danse chinoise*, aussi vive que drôle
- *Danse des mirlitons* : elle fait belle place à trois flûtes, au cor anglais et aux cuivres
- *Valse des Fleurs* : les cors s'y font entendre.

Leonard Bernstein (1918-1990) : ***Three Dance Episodes from On The Town***

On the Town est une comédie musicale américaine dont nous allons découvrir « trois épisodes ».

Un constat remarquable : ses créateurs avaient tous moins de trente ans ! Leonard Bernstein, le compositeur, Jérôme Robbins, le chorégraphe, Betty Comden et Adolph Green pour le livret et les chansons, Oliver Smith et Paul Feigay, les producteurs.

La Town, la ville, c'est New York, une ville que vont parcourir trois marins en permission pour vingt-quatre heures, trois marins en goguette.

Créée en 1944, *On the Town* connaît un immense succès : elle sera à l'affiche pendant quatorze mois ; régulièrement reprise ensuite avec le même succès.

En 1949, elle a été adaptée au cinéma avec, dans les rôles principaux, Gene Kelly et Franck Sinatra, et une partition revue pour les besoins particuliers d'un film.

Avec *On the Town*, c'était la première fois qu'un compositeur symphonique se consacrait au « musical » ! On notera aussi qu'*On the Town* était également la première comédie musicale qui incorporait sur scène des personnages noirs et blancs dans des rôles égaux, tels que des piétons, des marins, des New-yorkais typiques, main dans la main pendant les numéros de danse. Lee Everett, le chef d'orchestre, est entré dans l'histoire en étant le premier homme noir chef d'orchestre et directeur musical à Broadway. Autre caractéristique étonnante : la décision de choisir une Japonaise-Américaine pour le rôle principal, un personnage décrit comme une « parfaite Américaine » - quoiqu'exotique -, et cela à un moment où les Etats-Unis étaient en guerre avec le Japon et où les préjugés contre les Japonais et la propagande étaient à leur maximum.

Stéphane Gilbert



NOTRE POINT COMMUN ?



Nous sommes membres Raiffeisen.

● ● ● ● ● ● ● ●
**AVANTAGES
OPERA**

 **Raiffeisen**
Naturellement ma banque

Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Devenez membre Raiffeisen et profitez des conditions préférentielles OPERA. Augmentez encore plus vos avantages en faisant de Raiffeisen votre partenaire bancaire privilégié. Découvrez tous les avantages OPERA avec votre conseiller dans l'agence Raiffeisen la plus proche ou sur www.raiffeisen.lu. Chez nous, c'est vous le patron.

www.raiffeisen.lu



AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À METTRE EN PLACE UNE ACTION AU BÉNÉFICE DES ENFANTS ?

Il existe plus de possibilités de nous soutenir que vous ne pouvez l'imaginer ! Par vos initiatives solidaires, vous nous aidez à construire un avenir meilleur pour de nombreux enfants en détresse : vous contribuez non seulement à financer notre action, mais également à mieux nous faire connaître autour de vous.

Organisez un événement !

Une marche, une course ou une nage parrainée, une vente de bazar ou une vente aux enchères, une tombola, une exposition, un concert. Il existe de multiples occasions pour collecter des fonds pour une bonne cause.

Pour obtenir un appui à l'organisation de votre événement ou pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter Sonia Dos Santos par e-mail à sonia.dossantos@sosve.lu ou par téléphone au 490 430-26.

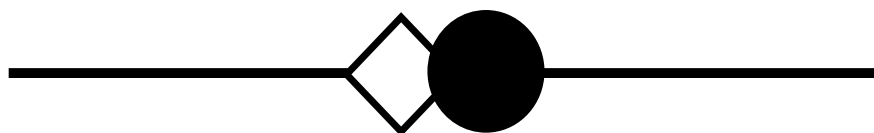
Ajoutez une dimension aux événements de votre vie.

A la place d'un cadeau ou de fleurs à l'occasion d'une naissance, d'un départ à la retraite ou d'un déménagement, un don peut être demandé à la famille, aux amis, aux connaissances... au profit de SOS Villages d'Enfants Monde. La liste des donateurs peut être obtenue sur demande.

Plus d'informations ? Vous pouvez contacter Sonia Dos Santos par e-mail à sonia.dossantos@sosve.lu ou par téléphone au 490 430-26.



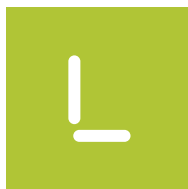
M o l i t o r



Joallerie - Bijouterie - Horlogerie



Avec BAMBOO, vous avez tout !



+



+



www.post.lu • 8002 8004



ACCUEILLEZ UN INVITÉ SILENCIEUX À VOTRE FÊTE DE NOËL

La famille est l'environnement naturel favorable au développement et au bien-être de tous ses membres, en particulier des plus jeunes, nous rappelle la Convention des Nations Unies relative aux Droits de l'Enfant. Or des centaines de millions d'enfants ont perdu ou risquent de perdre la prise en charge parentale. En cause, guerres, migrations, catastrophes naturelles, extrême pauvreté, exclusion sociale. Enfants-soldats, enfants des rues, enfants déplacés... sont privés de leurs droits et de leurs libertés, et exposés à la violence.

Aucun enfant ne devrait grandir seul est le leitmotiv de SOS Villages d'Enfants qui se préoccupe de la protection des enfants orphelins, abandonnés ou séparés de leurs familles et s'engage à améliorer leur situation en leur offrant une prise en charge alternative de qualité et en essayant de réunifier les familles.

Au sein de 1.200 villages d'enfants et foyers de jeunes, 81.000 jeunes ont trouvé une nouvelle famille protectrice et stimulante. Mais le monde change et les *villages d'enfants de demain* s'adaptent. SOS se tourne désormais vers la prise en charge des enfants dans des familles vivant dans la communauté ou des familles d'accueil. SOS s'attelle surtout à prévenir la séparation des familles en renforçant la communauté pour que celle-ci puisse répondre aux besoins des enfants dans le plein respect de leurs droits.

Mille mercis pour votre solidarité à travers notre action *Ton invité silencieux* dédiée aux enfants seuls qui ont souvent connu le pire. Essayons de leur rouvrir la porte de l'enfance et de leur laisser entrevoir un espoir en l'avenir.

De tout cœur, une chaleureuse et heureuse fin d'année.

Les dons avec mention « Mon invité silencieux » seront reçus avec gratitude sur le compte CCPL IBAN LU65 1111 0050 0053 0000 ou via notre site Internet www.sosve.lu



MERCI !

**SOS Villages d'Enfants Monde adresse ses plus chaleureux remerciements
à la société ayant fait un don à l'occasion de ce concert :**

FOYER ASSURANCES SA

ainsi qu'à tous les généreux donateurs engagés à ses côtés !





Parrainez un Enfant SOS

Avec 1€ par jour, vous pouvez changer la vie d'un enfant !

Rejoignez Monica Semedo, Ambassadrice et Marraine SOS, pour que chaque enfant ait droit à une vraie enfance !



Schumacher
Le chocolatier

Notre nouvelle gamme de tablettes chocolat



Découvrez
nos 15 différentes sortes!

Disponible dans tous nos magasins.

 www.schumacher.lu 

Wormeldange, Grevenmacher, Sandweiler, Lux.Ville, Lux.Gare, Lux.Belair, Lux.Clausen,
Mersch, Schifflange, Bettembourg, Mondorf, Dudelange, Echternach, Junglinster, Howald

Boulangerie - Pâtisserie - Chocolat - Traiteur



INTERCORP S.A.
INTERNATIONAL CORPORATE ACTIVITIES



Corporate

- Domiciliation
- Création de sociétés au Luxembourg (Commerciale, SOPARFI, Titrisation)
- Création de sociétés à l'étranger
- Fusion et Acquisition
- Administration de sociétés
- Représentation des actionnaires devant notaire ou assemblée générale
- Dépositaire d'actions au porteur
- Gestion et assistance dans le suivi AML/KYC

Comptabilité / Fiscalité

- Préparation et établissement des comptes annuels (bilan, compte de résultat, et documents annexes), comptes consolidés situations comptables périodiques et comptes prévisionnels
- Dépôts au registre du commerce
- Conseils sur les taxes
- Gestion des ressources humaines
- Optimisation fiscale
- Etablissement des déclarations fiscales

Family Office

- Faciliter la gestion de votre patrimoine et superviser en toute objectivité vos interlocuteurs.
- Ouverture de comptes bancaires
- Demande d'un numéro de TVA
- Demande d'une autorisation d'établissement
- Assistance à la demande d'aides gouvernementales
- Intercorp a tissé un réseau de partenaires étrangers, experts-comptables ou avocats qui partagent notre philosophie et notre éthique afin de répondre au mieux à vos attentes

Notre Société a été constituée en date du 11 décembre 1972. Une expérience professionnelle de 40 ans sur la place financière du Grand-Duché de Luxembourg dans le secteur de création, de gestion, d'administration d'entreprises et la prestation de services. Nous avons obtenu le statut d'un professionnel du secteur financier (PSF) au Grand-Duché de Luxembourg (autorisation gouvernementale). Notre institution est contrôlée par la Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF).

Intercorp S.A. 23 rue Beaumont L-1219 Luxembourg

Phone : +352 47 18 17 1

Fax +352 47 53 54

intercorp@intercorp.lu



LA MAÎTRISE DU BÉTON ARCHITECTONIQUE

Le nouveau bâtiment de la CSSF (Commission de Surveillance du Secteur Financier), situé aux portes de la ville de Luxembourg route d'Arlon, représente une réelle prouesse architecturale.

Soludec a livré cet ouvrage clé en main en septembre 2015 ; le délai, le budget et la qualité requis ont été parfaitement respectés.

La réalisation de la façade en béton architectonique blanc a été également un véritable défi. Son montage et sa fixation ont demandé l'élaboration d'une méthode particulière : à la fois monolithique et aérienne, elle est tout simplement adossée au bâtiment.

Plus de 600 personnes s'affairent sur 5 niveaux et 17.000 m² de bureaux, au confort hors norme.

Architectes : JSWD et Bertrand Schmit.



SOLUDEC

TEL.: 26 59 91

www.soludec.lu

